

## Porównanie tłumaczeń I Koryntian 15:48

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                              | Treść                                                                                   |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Jaki ten ziemski tacy i ci ziemscy a jaki Ten niebiański tacy i ci niebiańscy           |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                              | Jaki ziemski, tacy i ziemscy, a jaki niebieski, tacy i niebiescy.* ** <sup>1)2)</sup>   |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski              | Jaki (ów) gliniany, tacy i (ci) gliniani, i jaki (ów) Niebieski. tacy i (ci) niebiescy. |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                        | Jaki (ten) ziemski tacy i (ci) ziemscy a jaki (Ten) niebiański tacy i (ci) niebiańscy   |

---

<sup>1)</sup> Na uwagę zasługuje porównanie Jezusa z Adamem. Jezus jest nazwany ostatnim Adamem i drugim człowiekiem. Na Nim bowiem kończy się pierwsza ludzkość i zaczyna druga; <x>530 15:48</x>L.

<sup>2)</sup> <x>570 3:20</x>